

Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 25 JUIN 1919.

Proposition de loi

fixant la pension de retraite de M. Bourgeois, César, Président honoraire
et de M. Max, Adolphe, conseiller honoraire de la Cour des Comptes

DÉVELOPPEMENTS

MESSIEURS,

Dans sa séance du 29 janvier dernier, la Chambre des Représentants, en prenant acte de la démission de M. Bourgeois, César, Président de la Cour des Comptes, s'est montrée unanime à rendre hommage à la carrière vraiment exceptionnelle de ce Haut magistrat et a marqué son intention de lui en exprimer toute sa reconnaissance.

La Chambre a été saisie ensuite de la démission de M. Max, Adolphe, conseiller à ladite Cour, qui compte soixante quatre années de services et à propos duquel elle a témoigné des dispositions identiques à celles concernant M. Bourgeois.

La proposition de loi que nous avons l'honneur de soumettre à l'approbation de la Chambre a pour but de réaliser les intentions si clairement manifestées dans la susdite séance et d'accorder à MM. Bourgeois et Max, par dérogation aux lois qui régissent les pensions civiles, une pension égale à leur dernier traitement d'activité. Cette faveur se justifie pleinement par les services éminents rendus au pays pendant une carrière respective de soixante-six et de soixante-quatre années, avec une distinction remarquable, ainsi que la Chambre l'a reconnu, comme il est dit plus haut.

ADOLPHE BUYL.

PROPOSITION DE LOI

fixant la pension de retraite de M. Bourgeois, César, Président honoraire, et de M. Max, Adolphe, conseiller honoraire de la Cour des Comptes.

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation aux lois des 24 juillet 1844, 17 février 1849 et 11 janvier 1886, sur les pensions civiles, il est accordé à M. Bourgeois, César, et M. Max, Adolphe, une pension égale à leur dernier traitement d'activité.

ART. 2.

Ces pensions prendront cours le 1^{er} février 1919. Elles seront inscrites parmi les pensions civiles à charge du budget de la dette publique et couvertes au moyen des ressources ordinaires du Trésor.

WETSVOORSTEL

tot bepaling van het pensioen van den heer Bourgeois, Cesar, Eerevoorzitter, en van den heer Max, Adolf, Eerelid van de Rekenkamer.

EERSTE ARTIKEL.

Bij afwijking der wetten van 21 Juli 1844, 17 Februari 1849 en 11 Januari 1886 op de burgerlijke pensioenen, wordt aan den heer Bourgeois, Cesar, en aan den heer Max, Adolf, een pensioen verleend, gelijk aan de wedde van hun laatste jaar werkelijken dienst.

ART. 2.

Die pensioenen zullen ingaan met 1 Februari 1919. Zij zullen onder de burgerlijke pensioenen ten laste van de begroting van 's Lands Schuld opgenomen en door de gewone geldmiddelen der Schatkist gedekt worden.

A. BUYL.

V. VILAIN.

D^r LAMBORELLE.

EM. BUISSET.

Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 28 JUNI 1919.

Wetsvoorstel

tot bepaling van het pensioen van den heer Bourgeois, Cesar, Eerevoorzitter,
en van den heer Max, Adolf, Eerelid van de Rekenkamer.

TOELICHTING.

MIJNE HEEREN,

Ter vergadering van 29 Januari l. l. heeft de Kamer der Volksvertegenwoordigers, akte nemend van het ontslag van den heer Bourgeois, Cesar, Voorzitter van de Rekenkamer, eenparig hulde gebracht aan de voorwaar buitengewone loopbaan van dien Hoogen Magistraat en haar inzicht te kennen gegeven, hem daarvoor hare volle erkentelijkheid te betuigen.

Aan de Kamer werd daarna kennis gegeven van het ontslag van den heer Max, Adolf, lid van gezegde Rekenkamer, die vier en zestig jaren dienst telt en tegenover wien zij blijk gaf van dezelfde gevoelens als tegenover den heer Bourgeois.

Het wetsvoorstel, dat wij de eer hebben aan de goedkeuring der Kamer te onderwerpen, heeft ten doel de inzichten, zoo duidelijk uitgedrukt op gezegde vergadering, te verwezenlijken en, bij afwijking der wetten die de burgerlijke pensioenen regelen, aan de heeren Bourgeois en Max een pensioen toe te kennen gelijk aan de wedde van hun laatste jaar werkelijken dienst. Deze gunst is ten volle gerechtvaardigd door de uitnemende diensten, aan het Land bewezen gedurende eene merkwaardige en schitterende loopbaan, onderscheidenlijk, van zes en zestig en van vier en zestig jaren, zooals de Kamer, als hooger vermeld, het heeft erkend.

ADOLF BUYL.

PROPOSITION DE LOI

fixant la pension de retraite de M. Bourgeois, César, Président honoraire, et de M. Max, Adolphe, conseiller honoraire de la Cour des Comptes.

ARTICLE PREMIER.

Par dérogation aux lois des 24 juillet 1844, 17 février 1849 et 11 janvier 1886, sur les pensions civiles, il est accordé à M. Bourgeois, César, et M. Max, Adolphe, une pension égale à leur dernier traitement d'activité.

ART. 2.

Ces pensions prendront cours le 1^{er} février 1919. Elles seront inscrites parmi les pensions civiles à charge du budget de la dette publique et couvertes au moyen des ressources ordinaires du Trésor.

WETSVOORSTEL

tot bepaling van het pensioen van den heer Bourgeois, Cesar, Eerevoorzitter, en van den heer Max, Adolf, Eerelid van de Rekenkamer.

EERSTE ARTIKEL.

Bij afwijking der wetten van 24 Juli 1844, 17 Februari 1849 en 11 Januari 1886 op de burgerlijke pensioenen, wordt aan den heer Bourgeois, Cesar, en aan den heer Max, Adolf, een pensioen verleend, gelijk aan de wedde van hun laatste jaar werkelijken dienst.

ART. 2.

Die pensioenen zullen ingaan met 1 Februari 1919. Zij zullen onder de burgerlijke pensioenen ten laste van de begrooting van 's Lands Schuld opgenomen en door de gewone geldmiddelen der Schatkist gedekt worden.

A. BUYL.

V. VILAIN.

D^r LAMBORELLI.

EM. BUISSET.